

Learning by Ear – L’hygiène : Comment éviter la diarrhée**Episode 03 « Ôter des vies »****Auteur: Njoki C. Muhoho****Conseiller médical Dr Ng’ethe Muhoho****Rédaction Maja Braun**

Scènes	Personnages	
1	1. EDITH 2. CHEMU 3. NARRATEUR 4. EDDI	
2	1. DR SALLY 2. EDDI 3. CHEMU 4. NARRATEUR 5. EDITH	SAM – 17, m. EDITH – 40, f. MARIA – 43, f. EDDI– 36, m.
3	1. EDITH 2. EDDI	DR SALLY – 34, f. CHEMU – 15, f.
4	1. CHEMU 2. DR SALLY 3. NARRATEUR 4. ANNONCEUR 5. EDITH 6. EDDI	ANNONCEUR – m. NARRATEUR
5	1 EDDI 2 CHEMU 3 DR SALLY 4 EDITH 5 NARRATEUR	

INTRO**MUSIQUE: THEME MUSICAL**

01. NARRATEUR Bonjour et bienvenue dans le troisième épisode de notre feuilleton « Learning by Ear » sur l'hygiène et la diarrhée. Dans le dernier épisode, bébé Fatu, qui souffre de diarrhée, a été transportée d'urgence à l'hôpital par oncle Eddi, animateur social et beau-frère d'Edith, la mère de Fatu. Le frère aîné de Fatu, Sam, est toujours au lit, affaibli par la diarrhée. Est-ce que bébé Fatu survivra?

Ecoutez et apprenez en plus sur les causes, les remèdes et la prévention de la diarrhée en suivant l'histoire de Sam, sa famille et ses amis.

Rejoignons Eddi et la famille à l'hôpital. C'est là que débute le troisième épisode : « ôter des vies ».

SCÈNE 1 : A L'HOPITAL : UNITÉ D'ACCUEIL ET D'ORIENTATION

02. SFX: BÉBÉ PLEURE, FOND SONORE DE SIRÈNES, BRUITS D'HÔPITAUX ETC... ET AU LOIN BRUITS D'AMBULANCES ET GRÉSILLEMENTS D'INTERPHONES

03. EDITH **(pleure en silence)** J'ai failli tuer mon bébé... je ne peux pas perdre un autre membre de ma famille, d'abord Baba Sam, maintenant Fatu... Eddi, qu'est-ce que je dois faire maintenant ? Qu'est-ce qu'ils font à mon bébé ?

04. EDDI Edith, calme-toi s'il te plaît, ils font des analyses.

- 05. EDITH** Quelles analyses ? Pourquoi est-ce qu'ils ne lui donnent pas des médicaments pour que je puisse la ramener à la maison ?
- 06. EDDI** Ils doivent d'abord découvrir quel type de parasite ou de bactérie l'a infectée. Ensuite ils pourront lui prescrire le traitement approprié.
- 07. EDITH** Tu veux dire que les bananes cendrées de Maria n'allaient pas la guérir ?
- 08. EDDI** Bébé Fatu aurait dû être ici, à l'hôpital, dans un délai de sept jours suivant l'apparition des symptômes de la diarrhée. La diarrhée est une grave maladie, tu ne devrais pas faire confiance aux remèdes de grand-mères. Ces bananes cendrées sont peut-être efficaces pour d'autres choses, mais absolument pas pour ce type de diarrhée.
- 09. EDITH** Mais mon amie Maria était tellement sûre d'elle et déterminée. Elle essayait un remède après l'autre. Ooh, mon enfant. Chemu, je sais que les intentions de ta mère étaient bonnes.
- 10. CHEMU** Que Dieu vienne en aide au bébé.
- 11. EDDI** Les médecins doivent aussi vérifier à quel point les bactéries ont détérioré son corps.
- 12. EDITH** Mon pauvre enfant. Je suis vraiment une mauvaise mère.

- 13. EDDI** Chhhhh. ne dis pas ça. Tu es une bonne mère, tu ne savais simplement pas suffisamment sur la diarrhée pour pouvoir protéger tes enfants.
- 14. EDITH** Mais, mais...d'où viennent ces bactéries ? Je n'en ai pas à la maison.
- 15. EDDI** (soupire) Elles sont partout.
- 16. CHEMU** Elles sont sur nos mains. Notre professeur a dit que quand on ne se lavait pas les mains, on pouvait avoir la diarrhée. Edith, je vous ai dit que nous devrions nous laver les mains, et vous avez refusé ...
- 17. EDDIE** Chemu, pas maintenant...pas maintenant...Je crois que les médecins sont prêts. Allons les voir. Nous avons de la chance que ma femme soit de garde aujourd'hui.

PONT MUSICAL

SCENE 2: BUREAU DU DOCTEUR SALLY

18. SFX: BRUITS DE PAS QUI APPROCHENT.

- 19. EDITH** Docteur Sally, Docteur Sally, s'il vous plaît, dites-moi que mon bébé ira mieux. S'il vous plaît. Elle ira mieux, n'est-ce pas ?
- 20. DR. SALLY** Bébé Fatu est en train de recevoir des soins médicaux mais... je dois dire qu'elle est mal en point. Elle est très mal en point. Pourquoi est-ce que vous ne l'avez pas amenée à l'hôpital plus tôt ?

- 21. CHEMU** Tante Sally, ils ne voulaient pas m'écouter. Je leur ai dit que le professeur a dit ...
- 22. EDDI** Pas maintenant Chemu... pas maintenant. Écoutons ce que docteur Sally a à nous dire.
- 23. DR SALLY** Eh bien, bébé Fatu est très déshydratée. Nous l'avons emmené au service de soins intensifs.
- 24. EDITH** (**affolée**) Oh mon Dieu. Je veux la voir. Je veux la voir de suite !

PONT MUSICAL

SCÈNE 3: PÉDIATRIE – UNITÉ DE SOINS INTENSIFS

25. SFX: BÉBÉ PLEURE. BIP DE LA MACHINE USI
--

- 26. EDDI** Elle est là-bas... le petit lit dans le coin.
- 27. EDITH** Oh Seigneur, qu'est-ce qu'ils lui ont fait ? Qu'est-ce que j'ai fait ? Elle a des tubes dans son... Qu'est ce qu'ils sont en train de lui faire ?
- 28. EDDI** (**doucement**) Chut, ne panique pas. Ils lui donnent des médicaments et des fluides par voie intraveineuse.
- 29. EDITH** (**pleurant**) Eddi, je veux mon bébé. Je veux qu'elle guérisse. Je veux la tenir... s'il te plaît, je t'en prie... ramenons-la à la maison. Je promets que je prendrai bien soin d'elle. Je te promets.

- 30. EDDI** (avec fermeté) Le meilleur endroit pour cet enfant maintenant, c'est ici, à l'hôpital !
- 31. NARRATEUR** Edith prend donc place à côté du lit du bébé et essaie de garder espoir. Pendant ce temps dans la salle d'attente, Chemu en profite pour poser des questions sur ce qu'elle a vu dans l'unité pédiatrique de soins intensifs.

SCENE 4: SALLE D'ATTENTE DE L'HÔPITAL

32. SFX: BRUITS LOINTAINS D'AMBULANCES ET D'INTERPHONES
--

- 33. CHEMU** Tante Sally, est-ce qu'oncle Eddi et maman sont allés voir bébé Fatu ?
- 34. DR SALLY** Oui, ils y sont allés. Mais elle est très malade. Tu peux la voir plus tard, pas tout de suite.
- 35. CHEMU** Tante Sally ?
- 36. DR SALLY** Oui, Chemu ?
- 37. CHEMU** Je les ai entendus dire qu'elle était sous perfusion. C'est quoi une perfusion ?

- 38. DR SALLY** Chemu, parfois quand on est très malade, quand on a la diarrhée par exemple, on perd énormément du fluide contenu dans notre corps. Tu vois, nous sommes en grande partie faits d'eau et d'autres liquides. Donc si nous en perdons beaucoup, notre corps ne peut plus fonctionner correctement. C'est comme une voiture sans essence ou sans huile. Nous devons donc aider le corps à remplacer les fluides perdus, alors les médecins ont inséré un tube dans le bébé qui lui injecte un fluide.
- 39. CHEMU** Mais pourquoi est-ce que vous ne lui donnez pas tout simplement des verres d'eau ?
- 40. DR SALLY** La perfusion n'apporte pas seulement de l'eau à Bébé Fatu. Le fluide contient également des médicaments et des aliments. Est-ce que tu as remarqué que bébé Fatu n'avait pas seulement des selles molles mais aussi qu'elle mangeait mal ?
- 41. CHEMU** Oh, elle ne faisait que pleurer, faire caca, dormir, se réveiller, pleurer et faire caca de nouveau.

- 42. DR SALLY** Alors tu vois, elle a aussi besoin de nourriture. Elle a besoin de force et de nutriments, aussi bien que de substances qui tuent les parasites et les bactéries dans son corps. Vu que les aliments ne restent pas longtemps dans son corps, nous devons trouver un moyen qui permette à la nourriture d'y rester suffisamment de temps pour que son organisme puisse assimiler les nutriments. C'est pourquoi elle les reçoit à travers ces tubes qui vont directement dans le sang.
- 43. CHEMU** Tante Sally, tu es tellement intelligente, je veux être un docteur comme toi. Je veux....

44. SFX: DES PAS PRÉCIPITÉS S'APPROCHENT

- 45. EDITH** (sanglotant) SALLY..... Sally... Sally... venez... venez vite...mon bébé...mon bébé est en train de mourir, venez...venez....
- 46. CHEMU** Quoi ? Qu'est-ce qui se passe ?
- 47. EDDI** Sally, chérie, par là vite... vite... c'est bébé Fatu. C'est grave... très grave.

48. SFX: SONNERIE INTERPHONE ANNONCANT UN MESSAGE
--

- 49. HOSPITAL ANNOUNCER/INTERCOM** DR SALLY MWANKA... DR SALLY ...est demandée à l'unité pédiatrie. Docteur MWANKA à l'unité pédiatrie.

50. SFX. PAS RAPIDES D'UN GROUPE QUI S'ÉLOIGNE

PONT MUSICAL TRISTE

51. NARRATEUR La diarrhée a de nouveau ôté la vie à un enfant d'Afrique. Bébé Fatu a gonflé les statistiques des nombreux enfants morts des suites de la diarrhée, une maladie meurtrière sur le continent. Une maladie, néanmoins, qui peut être soignée ou évitée.

SCENE 5: DANS LE BUREAU DU DR SALLY

- 52. CHEMU** (**Pleurant**) Bébé Fatu est morte... C'est pas possible.
- 53. EDITH** (**Gémissante**) C'est moi, c'est ma faute. J'aurais dû agir plus tôt. J'ai de nouveau causé la mort dans ma famille.
- 54. EDDI** Prends courage ma sœur. Ce que Dieu donne, il le prend également.
- 55. CHEMU** (**reniflant**) ... ce n'est pas juste. Il donne, il prend et il donne la diarrhée. Pourquoi est-ce qu'il n'a pas pris la diarrhée et laissé bébé Fatu avec nous ? (**pleure**).
- 56. DR SALLY** Edith, j'aimerais pouvoir faire quelque chose. Nous avons fait de notre mieux. Mais il était trop tard. J'aurais aimé être au courant de la maladie de bébé Fatu plus tôt.
- 57. CHEMU** (**en colère**) Ce n'est pas juste... pas juste...
- 58. DR SALLY** J'aurais dû vous rendre visite plus souvent. Comme ça j'aurais...

- 59. EDDI** Sally, s'il te plaît, ne te sens pas coupable. C'est moi qui aurais dû leur rendre visite plus souvent. C'est la veuve de mon frère. Je suis censé prendre soin d'eux. J'aurais dû être plus proche d'eux...
- 60. CHEMU** **(hurle soudainement)** Ooh non... je vais mourir, tante Sally, je suis en train de mourir...aidez-moi s'il vous plaît.
- 61. EDDI** Arrête, arrête ! Chemu !
- 62. DR SALLY** **(alarmée)** Chemu, pourquoi crois-tu que tu es en train de mourir ?
- 63. CHEMU** J'ai touché bébé Fatu. Je ne me suis pas lavée les mains. Le professeur a dit.... (arrête de parler)
- 64. DR SALLY** Le professeur a dit quoi?
- 65. CHEMU** C'est dans la chanson :
- (rappant)** Lave-toi les mains.
Seules les mains lavées devraient être utilisées,
pour manger.
Les personnes négligentes
Ne se lavent pas les mains
Après être allées aux toilettes.
Reste en bonne santé.
Lave-toi les mains.
- 66. DR SALLY** Tu sais quoi Chemu. C'est une bonne chanson. Tu devrais l'enseigner à tous les enfants. Allez, va au lavabo te laver les mains. Et arrête de pleurer. Tu n'es pas en train de mourir. Je suis là. Je suis ta tante et ton docteur. Ok ?

67. **EDITH** (sanglotant) Mon bébé est parti, mon bébé parti...
68. **CHEMU** (choquée) Sam !!!!
69. **EDDI** Ben quoi ? Quoi Sam ?
70. **CHEMU** Sam !!! Sam !!!... il est en train de mourir... Il va mourir !
Oh non Sam !!... Non, pas Sam.... **(Pleure jusqu'à 74.)**
71. **DR SALLY** (interrompt) Chemu... qu'est-ce que tu veux dire ? Quoi ? Où est Sam ?
72. **EDITH** (sanglotant) Non.... non... pas mon Sam aussi... maintenant tout le monde est mort... Dieu, prenez-moi aussi... donnez-moi la diarrhée et permettez-moi de rejoindre mes enfants. Baba Sam... je te rejoins maintenant... **(sanglote de plus belle).**
73. **EDDI** (péremptoire) Chemu, arrête de pleurer... dis-nous ce qui se passe avec Sam, où est-ce qu'il est ? Quel est son problème ?
74. **CHEMU** Sam... Sam... est en train de mourir... au lit... à la maison... la diarrhée est en train de le tuer lui aussi.
75. **DR SALLY** Oh non ! Eddi, prends la voiture, allons-y.
76. **EDITH** (sanglotant)... Oooiiii... oiiiiii, le diable nous a de nouveau rendu visite. La diarrhée, tu es le diable... va-t-en diable, va-t-en. Diarrhée, tu es le diable... tu es un meurtrier...
77. **DR SALLY** Venez... venez Edith... Allons chercher Sam.

78. EDITH Je ne laisserai pas bébé Fatu... mais j’ai besoin de Sam... je ne peux pas partir... ooh qu’est-ce que je vais faire maintenant ? (pleure)

79. DR SALLY Fatu est entre de bonnes mains. L’hôpital prendra soin d’elle... de son corps. Nous devons partir maintenant pour sauver Sam. Partons... allons-y... je vous en prie Edith ! Nous devons aller chercher Sam avant qu’il ne soit trop tard ...

PONT MUSICAL – RYTHME RAPIDE

OUTRO:

80. NARRATEUR Pauvre Edith. Elle traverse une dure épreuve, mais maintenant elle doit s’inquiéter pour les vivants et laisser le personnel soignant de l’hôpital s’occuper de son enfant mort. Sam doit être sauvé. L’Afrique a perdu un enfant avec bébé Fatu, mais l’Afrique ne doit pas perdre l’adolescent aussi. Ils doivent absolument prodiguer à Sam des soins médicaux rapidement.

Ecoutez le prochain épisode de notre feuilleton « Learning by Ear » sur l’hygiène et découvrez ce que l’avenir réserve à Sam.

Si vous désirez écouter les épisodes précédents ou d’autres histoires de Learning by Ear, consultez notre site internet www.dw-world.de/lbe . Vous pouvez aussi nous y laisser vos commentaires. Au revoir et à bientôt !